

‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE ‘O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-162, CD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

NO KA HO‘OMAKA ‘ANA I KEKAHI HO‘OLOLI KĀNĀWAI NO KA PALAPALA HO‘OKUMU KĀNĀWAI NO KE KŪLANAKAHALE A ME KE KALANA O HONOLULU I HO‘OPONOPONO HOU ‘IA 1973 (HO‘OPUKA HO‘ĀNO KĀNĀWAI 2017) E ‘ŌLELO ANA PENEI, PILI ANA NO KA PALAPALA HO‘OKUMU KĀNĀWAI ‘AHA HAKULOLI MĀKAUKAU HO‘OHOLU ANIAU.

NO KA MEA, aia nō ho‘i ke Kūlanakahale a me ke Kalana o Honolulu ma ka mokupuni o O‘ahu (“Kūlanakahale”), e noho ana ma luna o kekahi Pae Moku‘āina Moana Kai Pākīpika i hiki wale nō ho‘i ke pilikia mai nā pilikia loli aniau, ‘o ia ho‘i ka pi‘i ‘ana o ka ‘ili kai, ho‘onui ‘ia aku ka ikaika o nā ‘ino nui, a ho‘ololi ‘ia ke ‘ano o nā ‘anilā maō ma‘ane‘i o ka honua nei; a

NO KA MEA, o nā hopena e hiki ai ke loa‘a mai kēia loli aniau nei, ua hiki nō ho‘i ke pilikia ke kūlana olakino, ka noho palekana, a me ka pono o ka lāhui kanaka o kēia kūlanakahale nei, pēia pū nō ho‘i me ka ho‘opilikia ‘ia ‘ana o nā waiwai lewa pono‘ī, ho‘opilikia ‘ia ‘ana o nā pā‘oihana ho‘okele waiwai kūloko, a e hiki nō ho‘i ke ho‘opau loa‘ia a i ‘ole ho‘emi ‘ia ka waiwai pono o nā kahua ‘ōnaepuni ko‘iko‘i; a

NO KA MEA, ke ho‘ololi nui nei ho‘i kēia pōpilikia aniau nei i ka pō‘aiapuni wai ma O‘ahu i ‘ike ‘ia nei ho‘i o ka loa‘a pinepine ‘ana mai o nā ‘ino nui a me nā waikahe nui, a me ka ho‘onui hana ‘ia ‘ana o nā alawai a me ka ‘ōnaehana ho‘omalele wai a ke kūlanakahale.

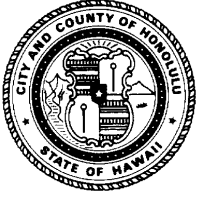
NO KA MEA, o kekahi o nā hopena i hiki ai ke loa‘a mai kēia loli aniau nei, o ka mālama kaulike‘ole ‘ia ‘ana o nā kaiaulu kūlana waiwai loa‘a ha‘aha‘a ma O‘ahu, e ho‘okāhuli ‘ia ‘ana ho‘i o nā kuleana ka‘ana kaulike launa kana a me nā kaulike kōkua waiwai loa‘a i kū nei o ia mau kaiaulu nei; a

NO KA MEA, ua hō‘ike ‘ia nō ho‘i mai nā ‘ōlelo hō‘ike a nā kālaimēheu ‘epekema e nui hou a‘e ana kēia ‘ano hōpena ho‘omaka‘u pilina-loli aniau nei i loko nō ho‘i o nā kau makahiki pā‘umi ehiki mai ana koe na‘e inā paha e mālama ‘ia nā kuleana hakuloli nohona ko‘iko‘i e pono ai; a

NO KA MEA, o kekahi hana ‘a‘ako ‘ē ‘ana aku i kēia loli aniau, ‘o ka ho‘okumu ‘ana aku i kekahi waihona kāla ho‘oholu aniau no ka ho‘olako ‘ana aku i nā papahana kōkua kaupale, nā kōkua ho‘oikaika, a me nā mana‘o ho‘ona‘auao ‘ana aku a he papahana ho‘i me nā huina lilo-kūpono ho‘i ma mua o kekahi hana ‘a‘ako muli e mālama wale ana i nā pilikia ma hope mai o ka loa‘a ‘ana mai o kekahi pilikia; a

NO KA MEA, hiki nō ho‘i kekahi kōkua waihona kālā ho‘oholu aniau ke kāko‘o aku:

1. Ho‘okumu i nā papahana e ho‘oikaika aku ai i ka mākaūkau ho‘oholu o nā kahua kūlanakahale mai kekahi pilikia muli loli aniau mai, nā waiwai kū‘ai no ke kūkulu ‘ana i nā kahua ‘ōnaepuni ho‘omalele wai, nā hā‘ina kōkua o nā ‘ike kūpuna ‘ōiwi, nā ‘ike kaupale ‘ana a me nā ‘ike kāohi meaola laha wale, nā ‘ike ‘ikehu uila ho‘omau hou, a me nā kōkua mālama palekana lihiakai;



‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE ‘O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-162, CD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

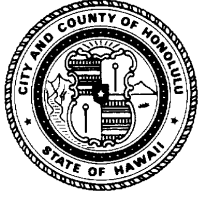
2. Ka ho‘emi ‘ana aku i nā pilikia mai nā loli aniau ma nā alawai, nā ‘āina nāele, nā kahawai, nā kaha ho‘okahekahe wai, nā awa, a me nā kahua‘ōnaehana ho‘omalele wai; a
3. Ka nui hana no ke a‘o ‘ia ‘ana aku o nā kaiaulu e pili ana i nā pilikia ma muli o ka loli aniau a me ka ko‘iko‘i o ka loa‘a ‘ana mai o nā ‘ike ho‘oholu, no ka mālama ‘ana aku i nā kuleana ho‘omaopopo kaiaulu ākea a pehea e pane aku ai i kēia mau hoa‘o pilikia o ka honua nei a puni; a

NO KA MEA, ua mana‘o nō ho‘i ka ‘Aha Kūkā a ke Kūlanakauhale (“‘Aha kūkā) he kūpono paha i nā ho‘ohana ‘ia nā o nā waiwai loa‘a mai nā ‘auhau uku māhele ‘āina kū‘ai ‘ia no ke kāko‘o ‘ana mai i ka ho‘okumu ‘ia ‘ana o kekahi waihona kālā ho‘ohelu aniau a i ‘ole ha‘awina kālā hakuloli mākaukau ho‘oholu aniau ma muli o ka ho‘opi‘i mau ‘ana aku i nā huina uku kāki ‘auhau uku māhele ‘āina kū‘ai ‘ia no ka ho‘olako ‘ana aku i kekahi pila ha‘awina kālā e noi ‘ia nei, a e hō‘ike ‘ia nō ho‘i ka ‘i‘ini o ka makemake o ka ‘aha kūkā o kēia kūlanakauhale i ka ho‘omākaukau ‘ana i ka palekana ‘ana aku i nā lāhui kanaka a lākou, i nā pono ‘oihana ho‘okele waiwai, a me nā kaianoho kūlohelohe mai kekahi pō‘ino ho‘opilikia mai kekahi pilikia loli aniau mai no nā hanauna e hiki mai ana mai kēia mua aku; a

NO KA MEA, ma ka māhele kāmāwai 9-204, i ho‘okumu ‘ia ai kekahi Palapala Ho‘okumu Ho‘āno Hou ‘ia e ka ‘Aha Kūkā a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu i ka makahiki 1973 (Ka ho‘opuka 2017 kāmāwai ho‘āno hou ‘ia), e ‘ōlelo ana penei (“palapala ho‘okumu ‘ia”) ua ho‘okumu ‘ia ke Kāmāwai Ho‘olako Ha‘awina Kālā Mālama Wai Ma‘ema‘e a me ka Ho‘olako Ha‘awina Kālā ‘Āina Kūlohelohe a me ke Kāmāwai Ho‘olako Ha‘awina Kālā Kumu Kū‘ai Kauhale Kūpono, i ho‘olako ‘ia mai ma kahi o ho‘okahi hapalua o ho‘okahi pākeneka o ka huina loa‘a mai nā ‘auhau uku māhele ‘āina kū‘ai ‘ia a ka ‘aha kūlanakahale i hō‘ulu‘ulu ‘ia mai nā hō‘ili‘ili loa‘a waihona kālā kau makahiki a me nā polokalamu kumu waiwai mai; a

NO KA MEA, e hilina‘i nō ho‘i ka ‘Aha Kūkā ma ka ho‘okumu ‘ia ‘ana aku o kēia Ha‘awina Kālā Hakuloli Mākaukau Ho‘oholu Aniau, i ho‘olako ‘ia mai i ho‘okahi hapalua o ho‘okahi pākeneka o ka huina loa‘a kau makahiki o nā huina nui hō‘ili‘ili o nā ‘auhau uku māhele ‘āina kū‘ai ‘ia mai (like nō ho‘i me nā ha‘awina kālā i noi ‘ia no ka ho‘okumu ‘ana i nā Ho‘olako Ha‘awina Kālā Mālama Wai Ma‘ema‘e a me ka Ho‘olako Ha‘awina Kālā ‘Āina Kūlohelohe a me ke Kāmāwai Ho‘olako Ha‘awina Kālā Kumu Kū‘ai Kauhale Kūpono), e kāko‘o ana ho‘i i nā waiwai ho‘okumu a me nā papahana i kūkulu ‘ia no ka ho‘emi ‘ana aku ka nui o nā pilikia mai nā loli aniau, no ka ho‘ikaika ‘ana aku i nā kahua ‘ōnaehana ho‘omalele a ke kūlanakauhale a me ko lākou mau kaiaulu, a e paipai nui aku nō ho‘i i nā kuleana nohona aloha ‘āina; a

NO KA MEA, ‘oiai e ho‘olako ‘ia mai ho‘i nā ha‘awina kālā a ke Kāmāwai Ha‘awina Kālā Hakuloli Mākaukau Ho‘oholu Aniau mai ka huina hō‘ili‘ili loa‘a waihona kālā kau makahiki a me nā polokalamu kūlanakahale mai, o ka hapa nui o nā ha‘awina kālā e ho‘okomo ‘ia ana ma loko o ka waihona mālama Ha‘awina Kālā Hakuloli Mākaukau Ho‘oholu Aniau e ho‘ohana ‘ia ana no ho‘ no nā pāhana kūkulu ho‘oponopono ‘ōnaepuni kūlanakahale; a



‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE ‘O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-162, CD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

NO KA MEA, e like me ka palapala ho‘okumu ‘ia māhele 15-101, e ‘āpono ‘ia ana ka ho‘omaka ‘ana e ka ‘Aha Kūkā, maō kekahi ‘aelike ho‘oholo, no ka ho‘ololi hou ‘ia ‘ana o nā palapala ho‘okumu ‘ia; a

NO KA MEA, e like me ka Palapala Ho‘okumu ‘ia paukū 15, pono e loa‘a kekahi mana ‘āpono mai ka meia mai no nā ‘ano Palapala Ho‘okumu ‘ia like‘ole no kekah noi Ho‘ololi Kānāwai e ho‘okomo ‘ia e ka ‘aha kūkā ma kekahi ‘aha koho i mālama ‘ia i ho‘okahi manawa o ka makahiki me ka helu “4” no ka hua helu hope loa o ka makahiki; a pēlā nō ho‘i,

UA PAU IHOLA I KA HO‘OPONOPONO ‘IA e ka ‘Aha Kūkā o ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu:

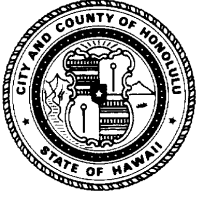
1. E ho‘opa‘a ‘ia ‘ana aku ho‘i o kēia mau nīnau nei ma ka palapala koho pāloka o ke koho laulā o ka holo pāloka makahiki 2024:

“E pono ana paha e ho‘ololi hou ‘ia aku Palapala Ho‘okumu ‘ia ‘Aha Kūlanakahale i Ho‘oponopono Hou ‘ia ‘ōlelo kēnā aku i ka ‘aha kūkā a ke kūlanakahale e noi hou aku no kekahi pila ha‘awina kālā ma muli o ka ho‘opi‘i mau ‘ana aku i nā huina uku kākī ‘auhau uku māhele ‘āina kū‘ai ‘ia no ka ho‘olako ‘ana aku i kekahi pila ha‘awina kālā e noi ‘ia nei, i ho‘olako ‘ia mai ma kahi o ho‘okahi hapalua o ho‘okahi pākeneka o ka huina loa‘a mai nā ‘auhau uku māhele ‘āina kū‘ai ‘ia a ka ‘aha kūkā a ke kūlanakahale i hō‘ulu‘ulu ‘ia mai nā hō‘ili‘ili loa‘a waihona kālā kau makahiki a me nā kumu waiwai mai nā polokalamu kūlanakahale mai, a e ho‘okomo pololei ‘ia aku ma ka waihona mālama Ha‘awina Kālā Hakuloli Mākaukau Ho‘oholu Aniau, no ke kumu o ke kākō‘o ana ho‘i i nā waiwai ho‘okumu a me nā papahana i kūkulu ‘ia no ka ho‘emi ‘ana aku ka nui o nā pilikia mai nā loli aniau, no ka ho‘ikaika ‘ana aku i nā kahua ‘ōnaehana ho‘omalele a ke kūlanakauhale a me ko lākou mau kaiulu, a e paipai nui aku nō ho‘i i nā kuleana nohona aloha ‘āina?”

2. No kēlā māhele kānāwai 9-204, i ho‘okumu ‘ia ai kekahi Palapala Ho‘okumu Ho‘āno Hou ‘ia e ka ‘Aha Kūkā a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu i ka makahiki 1973 (Ka ho‘opuka 2017 kānāwai ho‘āno hou ‘ia) i ho‘ololi ‘ia, i ho‘ololi ‘ia a e heluhelu ‘ia aku nō ho‘i penei:

“Māhele kānāwai 9-204. Kānāwai Ho‘olako Ha‘awina Kālā Mālama Wai Ma‘ema‘e a me ka Ho‘olako Ha‘awina Kālā ‘Āina Kūlohelohe [a-mē], ke Kānāwai Ho‘olako Ha‘awina Kālā Kumu Kū‘ai Kūpono Kauhale ‘Ohana, a me ke Kānāwai Ho‘olako Ha‘awina Kālā Hakuloli Mākaukau Ho‘oholu Aniau –

1. E ho‘opa‘a ‘ia aku kekahi Ho‘olako Ha‘awina Kālā Mālama Wai Ma‘ema‘e a me ka Mālama ‘Āina Kūlohelohe [a-mē], Ho‘olako Ha‘awina Kālā Kumu Kū‘ai Kūpono Kauhale ‘Ohana[-], a me kekahi Ho‘olako Ha‘awina Kālā Hakuloli Mākaukau Ho‘oholu Aniau. Ma ka ‘āpono ‘ana i ka ho‘ohana ‘ia ‘ana o nā waiwai loa‘a o nā kau makahiki ho‘olālā ho‘olilo a me nā waiwai loa‘a o nā polokalamu kūlanakahale, na ka ‘aha no e



'AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE 'O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

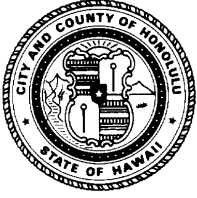
No. 23-162, CD1

'ŌLELO HO'OHŌLO

ho'olako mai i ho'okahi me ka hapalua pākeneka o nā hō'ili'ili waiwai loa'a mai ka 'auhau kākī 'āina i kū'ai 'ia i hō'ulu'ulu 'ia, [~~ho'okahi hapalua~~] ho'okahi hapakolu i ho'okomo 'ia aku ho'i ma ka waihona mālama kālā a ka Ho'olako Ha'awina Kālā Mālama Wai Ma'ema'e a me ka Mālama 'Āina Kūlohelohe [~~a o ka koena o ho'okahi hapalua i kōe~~], ho'okahi hapakolu o kēlā koena e ho'okomo 'ia aku i loko o ka waihona mālama kālā a ka Ho'olako Ha'awina Kālā Kumu Kū'ai Kūpono Kauhale 'Ohana [-], a o ke koena o ho'okahi hapa kolu o ia koena e ho'okomo 'ia aku i loko o ka waihona mālama kālā a ka Ho'olako Ha'awina Kālā Hakuloli Mākaukau Ho'oholu Aniau.

2. Nā kālā i loa'a ma nā Ho'olako Ha'awina Kālā Mālama Wai Ma'ema'e a me ka Mālama 'Āina Kūlohelohe e ho'ohana 'ia nō ho'i no ka:

- (a) Kū'ai 'ia 'ana aku a i 'ole no ka loa'a 'ana aku o kekahi 'āina waiwai pa'a a i 'ole ka loa'a 'ana o kekahi makana waiwai uku ho'opane'e i 'āpono 'ia no kekahi 'āina ho'omalū o loa'a ma loko o ke kūlanakahale no nā kumu e ho'ike 'ia nei: no ka mālama 'ana aku i kekahi 'āina kumu wai i mea nui 'ia ai no ka mālama palekana 'ana aku no ka ho'omau 'ana aku o ka loa'a 'ana mai o nā wai ma'ema'e a me nā pono ho'olako wai; no ka mālama 'ana i nā māhele 'āina ululā'au i mea nui 'ia, nā māhele 'āina kahakai i mea nui 'ia, nā pana'āina lihikai, a me nā 'āina mahi'ai; nā 'āina kaupukulani no nā hana ho'onānea a me nā hana ho'ona'auao 'ana i mālama 'ia no ka lehulehu, i loa'a pū nō ho'i nā ala hele komo no nā kahakai a me nā kuahiwi; o ka mālama 'ana o nā 'āina a i 'ole nā māhele 'āina i loa'a nā waiwai mō'aukala a i 'ole kekahi pilina mo'omeheu lāhui 'ōiwi o ia 'āina; o ka mālama 'ana o nā 'āina i me nā kaianoho a i 'ole nā kaiaola i mea nui 'ia, pēia pū nā māhele 'āina me nā māhele 'āina pale ho'oka'awale, no ka mālama ho'omauō 'ana aku i kekahi māhele 'āina no ka pono o ka ho'emi 'ana aku i nā pilikia 'a'aiawā, nā 'ukele wai nui, nā hane'e pali, a me nā ho'okele wai kahe ua, a me ke loa'a 'ana aku o nā kuleana 'ae komo no ka lehulehu ma nā 'āina i mālama 'ia no ka lehulehu a me nā 'āina kula hāmama 'ākea i hiki ai ke ha'awi 'ia aku kekahi kuleana komo a ho'ohana ho'i no ke kōkua 'ana aku ho'i o kekahi ho'oulu waiwai no ka pono o ka lehulehu. 'O kekahi makana waiwai uku pane'e i 'āpono 'ia, ua loa'a nō ho'i nā kaupalena 'āina ho'omalū mau loa mai kekahi 'ahahui i loa'a nā mākaukau e hiki ai ke 'āpono 'ia [~~i hiki ai~~] i 'āpono 'ia ho'i no ka mālama 'ana aku i nā kuleana no ka mālama palekana 'ana a me nā kuleana mālama i ka maluō i loa'a nā kumuwaiwai ho'olako no ka ho'okō 'ana aku i nā kaupalena i ho'opa'a 'ia; a i 'ole
- (b) No ka uku 'ana aku i nā 'ai'ē i kākī 'ia mai no ka ho'oholo 'ana i ka papahana, ka ho'oma'ema'e a ho'oponopono 'ana, a me ka ho'oponopono 'ana i nā māhele 'āina i loa'a mai mao kēia



‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE ‘O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-162, CD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

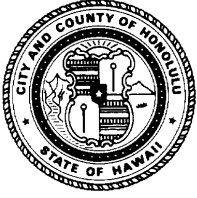
ha‘awina kālā a e pono nō ho‘i e hana ‘ia kēia mau hana nei no ka mālama palekana ‘ana, no mālama pono ‘ana, a i ‘ole e kōkua i ka ho‘ōla hou ‘ana aku i nā kumuwaiwai o nēia mau ‘āina i hō‘ea aku i nā pae ‘ane pau nā kumuwaiwai ko‘iko‘i, e like ho‘i me nā kūkulu ‘ōnaepuni, nā hana ho‘oponopono kaiapuni, a i ‘ole no ka ho‘oponopono hou ‘ana aku i nā māhele ‘āina i loa‘a ai ho‘i nā ala komo no ka lehulehu i hiki ai ke ho‘ohana ‘ia aku o nēia mau ‘āina nei: ‘oiai, me ka mana‘o ho‘i e ‘a‘ole e ‘oi loa aku o nā ho‘olilo ma‘ō a‘e o ‘elima pākeneka ka ‘oi o ka huina nui o ka ha‘awina kālā i ho‘okomo ‘ia mai i loko o ka waihona mālama kālā o kēlā makahiki aku nei no ka uku ‘ana aku i nā ‘ai‘ē no ka ka ho‘oholo ‘ana, ka mālama ‘ana, a me ka ho‘oponopono ‘ana i nā māhele ‘āina i loa‘a mai ma kēia ha‘awina kālā.

3. E ho‘ohana ‘ia nō ho‘i nā kālā i loa‘a mai ka Kānāwai Ho‘olako Ha‘awina Kālā Kumu Kū‘ai Kauhale Kūpono no ka ho‘olako ‘ana aku i nā waiwai uku ho‘olimalima wahi noho i kūpono ke kumu kū‘ai no nā po‘e me nā loa‘a waiwai ma kahi o kanaono pākeneka a ma lalo iho mai o ka waiwai loa‘a ‘ohana kūwaena ma ke kūlanakauhale no nā kumu e ho‘ike ‘ia nei: ho‘olako waiwai a me ka ho‘omāhuahua ‘ana aku i nā kauhale ho‘olimalima ‘emi a me nā wahi noho kūpono no ka noho ‘ana ma loko o nā pāhana kaiahale, i loa‘a pū nā kuleana ho‘ohana like ‘ole, nā pāhana kaiahale waiwai loa‘a ‘ohana pea like ‘ole, me nā hale noho i mana‘o ‘ia no nā po‘e me nā waiwai loa‘a ha‘aha‘a a me nā po‘e me nā waiwai loa‘a kūpono maō ka loa‘a ‘ana o kekahi ‘āina me nā kuleana ho‘o‘ilina ‘ōiwi, no nā pāhana no kekahi, no ke kūkulu ‘ana i kekahi, a me/a i ‘ole no ka ho‘oponopono hou ‘ana ia ‘ano kauhale, eia nō na‘e ho‘i, ke ho‘olako ‘ia nei ho‘i nā kākī uku ho‘olimalima kūpono a pa‘a nō ho‘i kēlā huina kūpono no kanaono makahiki ka lō‘ihi inā e ho‘olako ‘ia me kēia ha‘awina kālā nei.

4. Nā kālā i loa‘a ma nā Ho‘olako Ha‘awina Kālā Hakuloli Mākaukau Ho‘oholu Aniau e ho‘ohana ‘ia nō ho‘i no ka:

(a) No ka ho‘olako ‘ana aku i nā papahana kōkua kaupale, nā kōkua ho‘oikaika, a me nā mana‘o ho‘ona‘auao ‘ana aku e pili ana i nā pilikia i ‘ike mua ‘ia a me nā pilikia e hiki mai ana ma muli i nā loli aniau;

(b) No ka e ho‘oikaika aku ‘ana i ka mākaukau ho‘oholu o nā kahua kūlanakahale mai kekahi pilikia muli loli aniau mai, nā waiwai kū‘ai no ke kūkulu ‘ana i nā kahua ‘ōnaepuni ho‘omalele wai, nā hā‘ina kōkua o nā ‘ike kūpuna ‘ōiwi, nā ‘ike kaupale ‘ana a me nā ‘ike kāohi meaola laha wale, nā ‘ike ‘ikehu uila ho‘omau hou, a me nā kōkua mālama palekana lihikai;



'AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE 'O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-162, CD1

'ŌLELO HO'OHŌLO

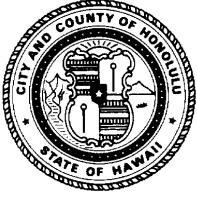
- (c) No ka ho'emi 'ana aku i nā pilikia mai nā loli aniau ma nā alawai, nā 'āina nāele, nā kahawai, nā kaha ho'okahekahe wai, nā awa, a me nā kahua 'ōnaehana ho'omalele wai;
- (d) No ke a'o 'ia 'ana aku o nā kaiaulu ma ke kūlanakauhale e pili ana i nā mākaukau pilikia hopena a me nā mākaukau pilikia hopena i mana'o 'ia ma muli ho'i o kekahi loli aniau a me ka waiwai 'o ka loa'a 'ana aku o kekahi 'ike mākaukau noho ho'oholu; no ka mālama 'ana aku o nā mākaukau ho'omaopopo a pehea ho'i lā e mālama aku ai i kēia pilikia pō'ino ma kēia mau pilikia puni honua nei; 'oiai me ka ho'omana'o 'ana aku ho'i e 'a'ole e 'oi loa aku o nā ho'olilo ma'ō a'e o 'elima pākeneka ka 'oi o ka huina nui o ka ha'awina kālā i ho'okomo 'ia mai i loko o ka waihona mālama kālā o kēlā makahiki aku nei no ka uku 'ana aku i nā 'ai'ē no ka ka ho'oholo 'ana, ka mālama 'ana, a me ka ho'oponopono 'ana i nā māhele 'āina i loa'a mai mao kēia ha'awina kālā; a i 'ole
- (e) No ka mālama 'ana i ka palekana ka lāhui kanaka e noho nei ma lalo o ke kūlanakauhale, i nā pono 'oihana ho'okele waiwai, a me nā kaianoho kūlohelohe mai kekahi pō'ino ho'opilikia mai kekahi pilikia loli aniau mai no nā hanauna e hiki mai ana mai kēia mua aku.

[4-] 5. E ho'ohana pū 'ia no paha nā waiwai kālā e loa'a mai kēia mau ha'awina kālā no ka uku 'ana aku i nā kumupa'a, i nā uku ho'opane'e, a me nā uku kaulele, inā loa'a kekahi, e pono ai e uku 'ia aku e like me kekahi palapala 'ai'ē i waiho 'ia mai ma mua o ka ho'oholo 'ana aku i kēia māhele kāmāwai a me ka ho'omaka 'ana aku i ka māhele kāmāwai 3-116 a i 'ole 3-117, ma ko lākou 'ano piha a i 'ole o ma kekahi māhele wale nō paha, no nā kumu a pau i ha'i mua 'ia aku nei 2 [~~a me~~], 3, a me 4, a i 'ole no ka ho'iho'i hou 'ana aku ia 'ano palapala 'ai'ē.

[5-] 6. I nā 'ano manawa like 'ole o kēia pāhana, hiki 'ole nō ho'i ke ho'ohana 'ia 'elima pākeneka o nā ha'awina kālā pākahi no ka uku 'ana aku i nā kākī lilo no nā papa alaka'i.

[6-] 7. 'Ae 'ole 'ia nō ho'i ka koena kālā i koe mai nā ha'awina kālā pākahi i ka pau 'ana o nā hō'ili'ili loa'a waihona kālā kau makahiki, akā e mālama 'ia nō ho'i ma loko o nā waihona ha'awina kālā a e mau aku nō ho'i ka ulu ia makahiki a ia makahiki aku. Hiki 'ole ke ho'ohana 'ia aku nō ho'i nā ha'awina kālā pākahi no nā 'ano kumu 'ē a'e koe na'e nā kumu i ho'opa'a mua 'ia aku nei ma kēia māhele nei.

[7-] 8. E ho'ouna 'ia ana nō ho'i nā palapala noi i ke ke'ena 'oihana kuleana mālama 'āina pehea e ho'ohana 'ia aku ai ka Ho'olako Ha'awina Kālā Mālama Wai Ma'ema'e a me ka Mālama 'Āina Kūlohelohe a nā lākou e waiho i kekahi palapala noi i 'āpono 'ia i ka [~~kekahi~~] ka 'aha ho'oholo [7] i ho'okumu 'ana o nā makemake ma ka



'AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE 'O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-162, CD1

'ŌLELO HO'OHŌLO

māhele-pakuina o ka māhele 9, e ho'okumu aku ai i nā papahana e pono e hana 'ia [~~o~~ nā palapala noi ~~a pau~~]; a pau i waiho 'ia no ka hō'ike 'ana pehea e ho'ohana 'ia aku ai ka Ho'olako Ha'awina Kālā Mālama Wai Ma'ema'e a me ka Mālama 'Āina Kūlohelohe a e ho'oponopono koke 'ia aku no ma ka hahai 'ana aku i kēia mau ka'ina hana nei.

[~~8-~~ 9] E ho'okumu 'ia aku nō ho'i kekahi 'Aha Ho'oholo Ha'awina Kālā Mālama Wai Ma'ema'e a me ka Mālama 'Āina Kūlohelohe no ka 'āpono 'ana aku i nā palapala noi e waiho 'ia aku ai i mua o ke ke'ena kuleana 'oihana mālama 'āina a e waiho aku i ā makemake i ka 'aha kūkā no ka 'āpono 'ia 'ana i kekahi 'āpono ho'olilo 'ē a'e ma lalo [~~e kēia māhele nei~~]. māhelepāku'ina 2. Pono e loa'a 'ehiku mau moho ma kēia 'aha ho'oholo nei, 'ekolu o kēia mau moho i koho 'ia e ka meia, 'ekolu moho koho 'ia e ka 'aha kūkā, a ho'okahi moho e koho 'ia e nā moho 'eono i koho mua 'ia aku nei. E noho 'elele aku nō ho'i kēia mau moho nei i 'elima makahiki o ka noho ho'āmāna 'ana a i ka koho 'ia 'ana aku o nā moho pani me nā mana 'āpono no ke komo 'ana. E ho'omaka nō ho'i kēia ho'onoho 'ia 'ana o kēia mau moho nei ma ka lā 15 o Ianuali o ka makahiki 2017 o ka hope loa me ka hala 'ole aku o kēia lā nei, a e hana 'ia aku nō ho'i penei:

(a) No nā makahiki 'elua o ka maka mua 'ana, 'elua moho, ho'okahi i koho 'ia e ka meia, a kekahi a'e i koho 'ia e ka 'aha kūkā.

[~~(e)~~] (b) No nā makahiki 'ekolu o ka maka mua 'ana, 'elua moho, ho'okahi i koho 'ia e ka meia, a kekahi a'e i koho 'ia e ka 'aha kūkā.

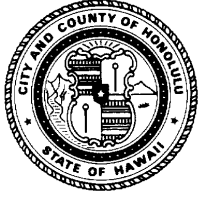
[~~(d)~~] (c) No nā makahiki 'ēhā o ka maka mua 'ana, 'elua moho, ho'okahi i koho 'ia e ka meia, a kekahi a'e i koho 'ia e ka 'aha kūkā.

[~~(e)~~] (d) No nā makahiki 'elima o ka maka mua 'ana, 'eono moho, ho'okahi i koho 'ia e ka meia, a kekahi a'e i koho 'ia e ka 'aha kūkā.

[~~9-~~ 10]. Na ka luna ho'oponopono a ke ke'ena mo'ohelu kālā a me nā kōkua waihona kālā e ho'olako aku i nā [~~ha'awina-kālā~~]. ho'okumu 'ia nā ha'awina kālā ma lalo o kēia māhele nei.

[~~10-~~ 11]. Pono ana ka 'aha 'ōlelo₂ wahi a ke kōkua kōloko₂ e ho'okumu i nā ka'ina hana 'ē a'e no ka alaka'i 'ana i ka ho'olilo 'ia 'ana o nā ha'awina kālā pākahi. Hiki 'ole nō ho'i ke ho'olilo 'ia aku nā waiwai kālā o nā ha'awina kālā pākahi i waiwai kālā pani, akā na'e i waiwai kālā e ho'ohui pū 'ia nō ho'i, e lilo nō ho'i waiwai lako ho'omāna'o no nā kumu i ho'opa'a 'ia ma kēia māhele nei.

- I 'ike 'ia ma loko o ka māhele 2 o kēia ho'oholo 'ia 'ana, ua māka 'ia nā ho'olako o nā palapala ho'okumu 'ia e wehe 'ia aku ai me nā kaha 'apo a me ka kaha kaulakō 'ōlelo a o nā ho'olako palapala ho'okumu 'ia hou me kekahi kahalalo. I ka ho'oponopono hou 'ana, hō'ili'ili 'ana, a i 'ole ka pa'i 'ana i nā pono ho'olako no kēia palapala ho'okumu 'ia no ka ho'okomo 'pū 'ana aku ma loko o ka Palapala Ho'okumu 'ia i Ho'oponopono Hou



‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE ‘O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-162, CD1

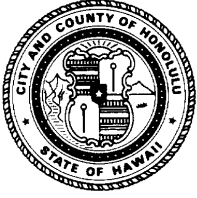
‘ŌLELO HO‘OHOLO

‘Ia a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu makahiki 1973 (Ka ho‘opuka 2017 kāmāwai ho‘āno hou ‘ia), e ‘ōlelo ana penei, ‘a‘ole pono ka luna ho‘oponopono e ho‘oponopono hou nei i ka palapala ho‘okumu ‘ia e ho‘okomo pū aku i nā pono ho‘olako me nā kaha ‘apo, o nā ho‘olako palapala ho‘okumu ‘ia i kaha‘apo ‘ia a me nā pono ho‘olako i kaha kaulakō ‘ōlelo ‘ia, a i ‘ole me nā pono ho‘olako i kahalalo ‘ia.

4. He ho‘omana‘o nō ho‘i i ka luna ho‘oponopono o kēia ho‘oponopono hou ‘ia ‘ana o kēia palapala ho‘okumu ‘ia, ua hiki nō ho‘i ke ho‘ololi aku huina waiwai a i ‘ole ke kūlana o nā huina helu a me nā waiwai kālā o nā huina helu no ka pono o ke kūlike ‘ana o kēia ha‘awina kālā nei.

Inā e ho‘ololi ‘ia nā pono ho‘olako o kēia palapala ho‘okumu ‘ia e ‘imi ‘ia nei ma loko o kekahi (mau) ho‘ololi palapala ho‘okumu ‘ia ‘ē a‘e i ‘āpono mua ‘ia e nā po‘e koho pāloka o ka holo pāloka 2024, i ka luna ho‘oponopono a ka palapala ho‘okumu ‘ia e ho‘oponopono nei, e hō‘ili‘ili nei, a i ‘ole e pa‘i nei paha i nā palapala a kēia palapala ho‘okumu ‘ia ke:

- a. Ho‘okomo a i ‘ole e ho‘okomo hou aku i nā mokuna kiko‘ī, kekahi mokuna hou, kekahi māhele kāmāwai hou, a i ‘ole kekahi hapa o nā māhele kāmāwai, a i ‘ole e ho‘onohonoho hou aku i nā kuhikuhi kumuwaiwai e pili ana i ka; a
 - b. E ‘āpono aku, koe na‘e inā e wehewehe ‘ia ma loko o kēia (mau) ho‘oholo ‘ia ‘ana a i ‘ole i nā ho‘oholo ‘ē a‘e i pili i kēia ho‘oponopono hou ‘ia ‘ana o nā ho‘olako ma kēia palapala ho‘okumu ‘ia .
5. ‘Oiaī, i ka ‘āpono ‘ia ‘ana aku o kēia ho‘oholo ‘ia ‘ana e ka ‘Aha Kūkā a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu a me ka mana ‘āpono a ka meia, ke kākau ‘ōlelo a ke kūlanakauhale e kuhikuhi aku nō ho‘i i kēia mau hana nei:
 - a. Ka ho‘omākaukau i nā palapala pāloka e pono ai me nā nīnau e pili ana no kēia ho‘oholo ‘ia ‘ana me nā hakahaka i loa‘a nā koho “‘ae” a me “‘a‘ole” no nā nīnau no ka ho‘olaha ‘ia ‘ana aku i nā po‘e koho pāloka o ka holo pāloka koho laula 2024. E hiki nō ho‘i i ke kākau ‘ōlelo a ke kūlanakauhale ke hana aku i kekahi mau ho‘ololi i pili i nā palapala ho‘okumu ‘ia a me nā loli i ‘āpono ‘ole ‘ia e pili ana i nā nīnau i waiho ‘ia ma nā pāloka a e ho‘opili pū nō ho‘i i nā nīnau ho‘ololi palapala ho‘okumu ‘ia ‘ē a‘e e ho‘olaha ‘ia nei i nā po‘e koho pāloka ma nā koho pāloka pākahi; a
 - b. Ho‘olaha ‘ana aku i nā noi ho‘ololi palapala ho‘okumu ‘ia i hō‘ike ‘ia aku nei ma luna iho nei me ka lō‘ihi o kōna wā ho‘olaha a ka nūpepa a ho‘oku‘u ai e ho‘olaha no kekahi wā ho‘olaha ma‘amau ma ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu ma kahi o 45 mau lā ka lō‘ihi ma mua o ka ho‘olaha ‘ia ‘ana aku i nā po‘e koho pāloka ma ke koho pāloka laula o ka makahiki 2024.



‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE ‘O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-162, CD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

6. A i ka ‘āpono ‘ia ‘ana aku o nā nīnau pilina koi palapala ho‘okumu ‘ia i loa‘a ma ka māhele kānāwai 1 o kēia ho‘oholo ‘ana o kekahi hapa nui o nā po‘e koho pāloka e koho nei a pēlā nō ho‘i, e loa‘a aku ai kekahi hō‘oia e ‘āpono ‘ia aku ai, nā ho‘ololi o ka palapala ho‘okumu ‘ia e noi ‘ia nei a e ho‘omaka aku nō ho‘i ka mana ‘āpono i ka lā 1 o Ianuali, 2025.

HO‘OPUKA HO‘OLAHA ‘IA E:

Tommy Waters

KA LĀ I HO‘OLAHA ‘IA:

Iulai 6, 2023

Honolulu, Hawai‘i

Nā Moho ‘Aha Kūkā

‘ĀPONO ‘IA i kēia lā, _____ ka lā _____, 20_____.

RICK BLANGIARDI, Meia
Ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu